

lis Gnovis

■ **ROME.** Stabilitât, continuitât e cualitât

La leç 482, «Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche», ch'è finis 20 agns, e va metude in vore fûr par fûr, tes Aministrazions publichis, te Scuole e tai Mieçs di comunicazion. Il president de «Societât Filologjiche Furlane», Federico Vicario, ricevût a Rome ai 9 di Mai dal sotsegretari a la presidenza dal Consei, Vito Claudio Crimi, al à ribatût chel claut, domandant sore il dut «stabilitât, continuitât e cualitât te erogazion dal servizi public radiotelevisif», stant che l'audizion e jere stade programade li dal Dipartiment pe informazion e pe editorie par discori su la convenzion fra Stât e «Rai». I Furlans – al à dit Vicario – a àn di jessi tratâts compagn di Slovencs, Todescs e Ladins.

■ **OUSTANO.** Letaris e politiche

Ancje il «Premi Oustano», rivât a la XI edizion, al intint di colaborâ te celebrazion dal «An internazionâl des Lenghis nativis», proclamât de Assemblee gjenerâl des Nazions Unidis. Ator pal mont, il 40% des 7 mil lenghis che si cjacare a son daûr a lâ al mancûl e ducj a son clamâts a fâ la part dal so dovê par fermâ cheste pierdite drammatiche di diversitât sociâl e culturâl, ch'è compagne la pierdite, ancjetant drammatiche e disastrose, di biodiversitât. La rassegne cuintri l'estinzion des lenghis e je programade te Comunitât su lis Alps ocitanis di Oustano dai 31 di Mai ai 2 di Jugn.

■ **TARVIS.** In vore pai Todescs dal Friûl

E lavorarà un an la gnove Comission regionâl pes Comunitâts todescjis, nomenade ai 10 di Mai de Zonte regionâl. Tal organisim, cul assessôr a lis Autonomiis locâls e cul diretôr dal Uffici scolastic, a son jentrâts Donatella Sacchet, Veliâ Plozner, Marcella Benedetti e Antonino Pacilè, proponûts dai Comuns di Tarvis, di Malborghet-Valbrune, di Pontebe, di Paluce, di Sauris e di Sapade, e Alfredo Sandrini, puartevo des Clapis culturâls (Associazione de Valcjanâl, «Amici delle Alpi Carniche», «Da Jutalan», Grop folcloristic «Is Guldana Pearl», «Pro loco Timaucleulis», Circul «G. Unfer», Circul «F. Schneider», Corâl «Zahre» e Clape «Plodar»).

■ **SAN FLOREAN.** Une menace ecologjiche

I intervents su lis spuindis dal riu Vrbacna/Barbacina, tal Comun di Števerjan/San Florean (Gurize), a àn fat scjas fint in Sardegne. L'assoziazion «Gruppo d'intervento giuridico» di Cagliari e je intervignude domandant ai Ministeris dal Ambient e dai Bens culturâi, a la Regjon, a la Sorintindince, a la Forestâl, al Comun, ai Carabinieri e al Consorzi di bonifiche la suspension imediade dai lavôrs, pal fat ch'a saressin stâts programâts te stagjon che i uciei a van in amôr e ch'a fasin il nît (Diretive 2009/147/CE). Di chê strade, il «Grig» al à domandât un control su la legjitimitât dai intervents par seâ plantis e jerbis ch'a rivuardin dutis lis aghis dal Cuei gurizan (<http://gruppodinterventogiuridicoweb.com>). Al fâs di maravee, a marchin i juriscj di Cagliari, che ancjemò in zornade di vuê no si rivi a capî nancje trop che la vegjetazion ad ôr des aghis e je necessarie pe prevenzion dal diseste idrogeologjic.

Joibe 23	S. Desideri	Lunis 27	S. Agostin
Vinars 24	B.M.V. Ausiliadore	Martars 28	S. Margarite
Sabide 25	S. Bede	Miercus 29	S. Orsole
Domenie 26	S. Filip	Il timp	Ancjemò cualchi ploie



Il soreli
Ai 22 al iève aes 5.28
e al va a mont aes 20.40.



La lune
Ai 26 Ultin cuart.

Il proverbi
Necessitât e romp leç.

Lis voris dal mès
Cui che no lu à inmò fat al è ancjemò
in timp par plantâ bulbis di cevole.

L'Europe de Solidarietât

Lis Fondazions
europeanis a domandin
fiducie e rispjet

«Il podê al è malât, al à pôre dai spirts libars de solidarietât»: ancje l'atôr Alessandro Bergonzoni, intune lungje interviste sul cotidian «Avvenire» dai 14 di Mai, al è intervignût sul atac al Tierç setôr, al mont dal volontariât e a lis «Ong», discjadenât di cualchi mès incà di une part dal mont politic talian, secondât di une biele purizion dal mont de informazion e plausât a sbreghebalon di chê part da la societât malade di «aporofobie», al ven a stâi de brute epidemie sociâl da la pôre e de asse cuintri dai puars. Par cirî di fermâ chel «Cattivismo» ch'al denunzie Bergonzoni, a son daûr a movisi cetancj di lôr, comprendût il president de Republiche. Celebrant il centenari de Confederazion des Cooperativis talianis, ai 14 di Mai a Rome, Sergio Mattarella al à tornât a bati sul puest e sul comit des «Formazions sociâls» e dai «Cuarps intermedis», che «no par dibant la Costituzion ju ricognôs come pilastri fondatîf de Republiche», al à dit, marcant ancje «il puest decisif dal Tierç setôr e la necessitât di protezilu». Un altri slaif a cheste clime negative al è chel proponût tal «Manifest de Filantropie. Par un'Europe miôr. Risorsis privadis pal Ben comun», prontât de Rêt dai Donadôrs e des Fondazions dal Continent, «Dafne», e dal Centri des Fondazions europeanis, «Efc». In prevision des votazions pal Parlament europeu dai 26 di Mai, lis dôs clapis internazionâls, tal document ch'a àn publicât, ur domandin a lis Istituzions europeanis di ricognossi il comit centrâl che lis organizazions filantropichis a àn tes societâts



In Friûl, a risultin ativis 83 Fondazions (42 te provincie di Udin; 28 in chê di Pordenon e 14 in chê di Gurize)

Parfin i ideai
fondatîfs
de Union
europeane
a pericolin
di lâ in fas
cuant ch'a
mancjin
la Societât civîl
e la Filantropie

pluralistichis, dal moment ch'a 'nd è simpri plui citadins «ch'a vuelin fâ dal ben, ch'a vuelin judâ a frontâ lis cuistions sociâls, ch'a vuelin esprimisi, colegâsi e colaborâ cun altris citadins ch'a spartissin chei stes ideai». Intune ete dulâ che si olse a sbeleâ valôrs come il rispjet de dignitât umane, de libertât, de ugualiance, dal stât di dirit, dal pluralisim, de no discriminazion, de tolerance, de justizie, de solidarietât, de paritât fra framign e feminis (articul 2 dal Compatât europeu) – a marchin «Dafne» e «Efc» – parfin i ideai fondatîfs de Union europeane a pericolin di lâ in fas s'a mancjin la Societât civîl e la Filantropie. Il «Manifest» al presente 4 propuestis: «Ricognossi la Filantropie e implicale tes decisions»; «Favori la Filantropie transconfinarie»; «Ativâ e protezi la Filantropie»; e «Proviodi jutoris e cofinziaments pal Ben comun e pe Societât civîl». Denti vie, si propon chei proviodiments positîfs che ur garantissaresin ai atôrs filantropics une partecipazion plene al marcjât unic, in specialitât ricognossiment de personalitât juridiche, trasferiments di sede, fusions transconfinariis, circolazion libare dai capitâi cun finalitâts di caritât,

tratament fiscâl no discriminatori e politichis adadadis par combati il riciclamet di bêçs. Il setôr de Filantropie europeane al cjape drentri passe 148 mil Ents e Fondazions, in stât di ufrî ogni an passe 50 miliarts di euros, mediant di un patrimoni ch'al vâl passe 400 miliarts. In Friûl, cjalant i scandais dal «Forum regionâl dal Tierç Setôr», a risultin ativis 83 Fondazions (42 te provincie di Udin; 28 in chê di Pordenon e 14 in chê di Gurize). I setôrs di azion plui preferîts a son chel culturâl, chel imprenditorîal e chel religjôs, seguits de ricercje scientifiche.

Mario Zili

Messe par furlan cu la corâl

«Antivari» di Cjasteons

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade ogni sabide a 18, li de capele de «Puritât», daprûf dal domo. Sabide ai 18 di Mai e compagnarà la celebrazion liturgjiche la corâl «Antivari» di Cjasteons di Strade. Al cjantarà messe pre Adolfo Volpe de comunitât di Tarcint. Radio Spazio e trasmet sul moment, ogni setemane, dute la liturgjie.

Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis

❖❖❖ **CLOTIE**

s.f. = impiccio, imbarazzo; malaticcio, pieno di disturbi (forma deverbale di clotea "tentennare, trimpellare, arrancare", da *clopicicare)

O soi diventât propit une clotie.
Sono diventato davvero malaticcio.

❖❖❖ **CLUPIGNÂ**

v. = muoversi di una cosa dentro un'altra cosa; guazzare d'un liquido in un vaso (dalla forma deaggettivale clòp, dal latino clōppus "zoppo")

La aghe za e clupigne, met la paste.
L'acqua guazza, metti la pasta.

❖❖❖ **COJETE**

s.f. = lettiera; lattuccio di legno e foglie per bambini (dal francese couchette "cuccetta")

La cocjete e je pronte, puarte il piçul a durmî.
Il lattuccio e pronto, porta il piccolo a nanna.

❖❖❖ **COIAR**

s.m. = vianzone, coglione, zotico (ingiurioso) (dal latino coleus "testicolo", proveniente in senso traslato dal greco koleós 'guaina, astuccio')

Ma ce rispuete di coiar ise la tô?
Ma che risposta da zotico è la tua?

❖❖❖ **COLAÇ**

s.m. = ciambella, piccola ciambella; pane a ciambella (a forma di otto in vendita in certe sagre, tra cui il colaç di San Valentin); dolce distintivo della cresima (dallo sloveno koláč, in comune con tutte le lingue slave ed il greco, è ipotizzabile derivi dalla base greca kōllix 'focaccia tonda od ovale')

Une volte inte Cresime il santul al regalave il colaç al fioç.

Una volta alla Cresima il padrino regalava la ciambellina al figlioccio.